

**CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM QUỐC TẾ
INTREFOOD SHAREHOLDING COMPANY**

Địa chỉ : Lô 13, Khu Công Nghiệp Tam Phước, Xã Tam Phước, TP Biên Hòa, Tỉnh
Đồng Nai
Điện thoại : 0251 3511138
Fax : 0251 3512498

**HỒ SƠ TỰ CÔNG BỐ
CHO SẢN PHẨM**

**KIRIN LATTE CÀ PHÊ & VANILLA
(KIRIN LATTE COFFEE & VANILLA)**

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số:001/IFS/2019

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm:

Tên tổ chức, cá nhân: CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM QUỐC TẾ
Địa chỉ: Lô 13- Khu CN Tam Phước- Xã Tam Phước- TP. Biên Hòa – Đồng Nai
Điện thoại: 025. 3511138
Fax: 0251. 3512498
E-mail: Feedback@wonderfarmonline.com
Mã số doanh nghiệp: 3600245631
Số Giấy chứng nhận cơ sở đủ điều kiện ATTP: 000965/2017/ATTP- CNĐK.
Ngày Cấp/Nơi cấp: 09/10/2017 – Cục An Toàn Thực Phẩm – Bộ Y Tế

II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm:

KIRIN LATTE CÀ PHÊ & VANILLA (KIRIN LATTE COFFEE & VANILLA)

2. Thành phần:

Nước, đường, sữa bột nguyên kem, bột cà phê hòa tan (0.63%), chất điều chỉnh độ axit (500(ii), 331(iii)), hương vanilla giống tự nhiên, chất ổn định (407, 508, 466), chất nhũ hóa (471), chất tạo ngọt tổng hợp (950).

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm:

12 tháng kể từ ngày sản xuất.

(NSX & HSD: xem trên nắp chai)

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

-Quy cách đóng gói:

Thể tích thực: 345 ml / chai

Đóng gói lốc màng co: 6 chai / màng co.

Đóng gói thùng giấy: 12 chai/ thùng giấy, 24 chai / thùng giấy

-Chất liệu bao bì:

Chai PET được phép sử dụng trong thực phẩm. Bao bì đạt tiêu chuẩn của Bộ Y Tế.

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:

Sản phẩm của Công Ty Cổ Phần Thực Phẩm Quốc Tế

Địa chỉ: Lô 13, Khu công nghiệp Tam Phước, Xã Tam Phước, Thành phố Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam.

Sản xuất tại: Công ty TNHH Nước Giải Khát Kirin Việt Nam.

Địa chỉ: Lô D-3A-CN, Khu công nghiệp Mỹ Phước 2, Phường Mỹ Phước, Thị xã Bến Cát, Tỉnh Bình Dương, Việt Nam.

III. Mẫu nhãn sản phẩm (theo nhãn đính kèm)

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

Sản phẩm được sản xuất đạt yêu cầu an toàn thực phẩm theo:

- QCVN 6-2:2010/BYT Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với các sản phẩm đồ uống không cồn.

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

Đồng Nai, ngày 14 Tháng 05 năm 2019

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

(Ký tên, đóng dấu)



Ryuta Onda

Director/

General Manager of Factory

BẢNG THÔNG TIN CHI TIẾT SẢN PHẨM

NHÓM SẢN PHẨM	ĐỒ UỐNG KHÔNG CÒN	Số TCCS 001:2019/IFS
TÊN SẢN PHẨM	KIRIN LATTE CÀ PHÊ & VANILLA (KIRIN LATTE COFFEE & VANILLA)	

1. TIÊU CHUẨN VỀ AN TOÀN THỰC PHẨM:

Áp dụng theo QCVN 6-2:2010/BYT Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với các sản phẩm đồ uống không cồn.

a. Chỉ tiêu vi sinh vật :

STT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Tổng vi khuẩn hiếu khí	CFU /mL	10 ²
2	Tổng số nấm men và nấm mốc	CFU /mL	10
3	Coliforms	CFU /mL	10
4	Escherichia coli	CFU /mL	Không được có
5	Streptococcus faecalis	CFU /mL	Không được có
6	Staphylococcus aureus	CFU /mL	Không được có
7	Pseudomonas aeruginosa	CFU /mL	Không được có
8	Clostridium perfringens	CFU /mL	Không được có

b. Chỉ tiêu kim loại :

STT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Chì (Pb)	mg /L	0,05

2. TIÊU CHUẨN CHẤT LƯỢNG CHỦ YẾU (Tiêu chuẩn nhà sản xuất):

a. Chỉ tiêu cảm quan:

Stt	Tên chỉ tiêu	Yêu cầu
1	Màu sắc	Màu nâu sữa
2	Mùi, vị	Mùi cà phê và vanilla đặc trưng của sản phẩm, không có mùi lạ Vị ngọt, đắng nhẹ, đặc trưng của sản phẩm, không có vị lạ
3	Trạng thái	Chất lỏng đồng nhất. Đôi khi hiện tượng lắng đọng tự nhiên không làm ảnh hưởng đến chất lượng sản phẩm.

b. Các chỉ tiêu chất lượng chủ yếu:

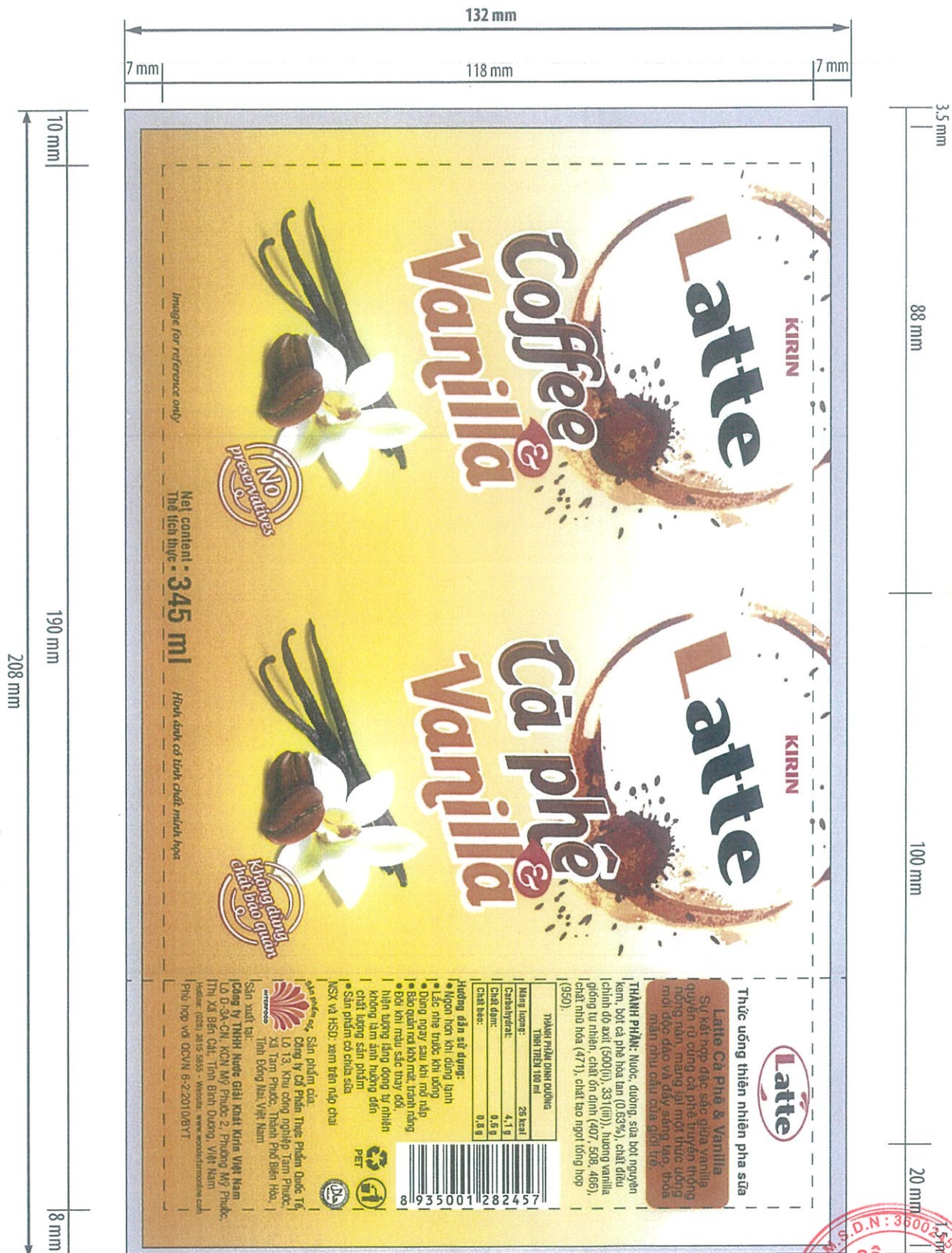
STT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức công bố
1	pH	-	5.4 – 8.1
2	Năng lượng	kcal/100 mL	21 - 31
3	Carbohydrat	g/100 mL	3.3 – 5.0
4	Hàm lượng protein	g/100 mL	≤ 1
5	Hàm lượng chất béo	g/100 mL	≤ 1
6	Hàm lượng đường tổng qui ra saccharose	g/100 mL	2.9 – 4.3

Đồng Nai, Ngày 14 Tháng 05 Năm 2019



Ryuta Onda
Director/
General Manager of Factory

Latte Coffee and Vanilla



3.5 mm

88 mm

100 mm

20 mm

1 mm

3 mm

7 mm

132 mm

118 mm

7 mm

10 mm

190 mm

208 mm

Image for reference only

Net content • 345 ml

Hình ảnh có thể khác biệt



Thực uống thiên nhiên pha sữa

Latte Cà phê & Vanilla

Sự kết hợp đặc sắc giữa vanilla quyền rũ cùng cà phê truyền thống nóng hổi, mang lại một thức uống mới độc đáo và đầy sáng tạo, thỏa mãn nhu cầu của giới trẻ.

THÀNH PHẦN: Nước, đường, sữa bột nguyên kem, bột cà phê hòa tan (0.63%), chất điều chỉnh độ axit (500(i), 331(ii)), hương vanilla tổng tự nhiên, chất ổn định (407, 508, 465), chất nhũ hóa (471), chất tạo ngọt tổng hợp (950).

THÀNH PHẦN DINH DƯỠNG

THÀNH PHẦN DINH DƯỠNG	THÌT THEO 100 ml
Năng lượng:	26 kcal
Carbohydrat:	4.1 g
Chất đạm:	0.6 g
Chất béo:	0.8 g

Hướng dẫn sử dụng:

- Ngon hơn khi dùng lạnh
- Lắc nhẹ trước khi uống
- Dùng ngay sau khi mở nắp
- Bảo quản nơi khô mát, tránh nắng
- Đậy kín nắp sắc thủy để, hạn tiếp xúc trực tiếp với không khí
- Không làm ảnh hưởng đến chất lượng sản phẩm
- Sản phẩm có chứa sữa
- NSX và HSD: xem trên nắp chai



Sản phẩm của:

Đông ty Cổ Phần Thực Phẩm Quốc Tế
Là 13, Khu công nghiệp Tràm Phú, Xã Tân Phước, Thành Phố Bến Hồ, Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam

Sản xuất tại:

Công ty TNHH Nước Giải khát Kirin Việt Nam
Lô D-3-K-ON, KCN Mỹ Phước 2, Phường Mỹ Phước, Thị Xã Bến Cát, Tỉnh Bình Dương, Việt Nam
Mô-tơ (028) 3815 5565 - Website: www.wondermilk.vn
PHE 100 V&V DCVN 6-220108/V1



126 mm

3 mm

9 mm



Ryuta Onda
Director/
General Manager of Factory

Handwritten signatures and dates: 28/10/19, 29.03.2015, 20/10/2019

KT3-01313BTP9/5

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

22/03/2019
Page 01/02

1. Tên mẫu
Name of sample : **KIRIN LATTE CÀ PHÊ & VANILLA**
(KIRIN LATTE COFFEE & VANILLA)
2. Mô tả mẫu
Sample description : Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu do khách hàng cung cấp./ *Testing sample was sampled by customer, sample name and sample information were supplied by customer.*
Mẫu còn nguyên lon.
As received sample is contained in intact can.
3. Số lượng mẫu
Quantity : 01
4. Ngày nhận mẫu
Date of receiving : 13/03/2019
5. Thời gian thử nghiệm
Testing duration : 14/03/2019 - 22/03/2019
6. Nơi gửi mẫu
Customer : **CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM QUỐC TẾ (INTERFOOD)**
Lô 13, Khu CN Tam Phước, Biên Hòa, Đồng Nai
7. Kết quả thử nghiệm
Test results : Xem trang / *See page 02/02*

TRƯỞNG PTN THỰC PHẨM
HEAD OF FOOD TESTING LAB



Nguyễn Thành Công

TL. GIÁM ĐỐC/ PP. DIRECTOR
TRƯỞNG PHÒNG THỬ NGHIỆM/
HEAD OF TESTING LAB



Ngô Quốc Việt

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến. / *Test results are valid for the namely submitted sample(s) only.*
2. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
3. N/A: không áp dụng. / *Not applicable.*
4. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*
5. Độ không đảm bảo đo mở rộng ước lượng được tính với $k = 2$, mức tin cậy 95 %. Khách hàng có thể liên hệ theo địa chỉ dưới để biết thêm thông tin.
Estimated expanded uncertainty of measurement with $k = 2$, at 95 % confidence level. Please contact Quatest 3 at the below address for further information

Head Office: 49 Pasteur, Dist. 1, HCMC, Vietnam
Testing: No. 7, road No. 1, Bien Hoa 1 IZ, Dong Nai, Vietnam
C5 lot, K1 road, Cat Lai IZ, Dist. 2, HCMC, Vietnam

Tel: (84-28) 3829 4274
Tel: (84-251) 383 6212
Tel: (84-28) 3742 3160

Fax: (84-28) 3829 3012
Fax: (84-251) 383 6298
Fax: (84-28) 3742 3174

Website: www.quatest3.com.vn
E-mail: tn-cskh@quatest3.com.vn
E-mail: tn-cskh@quatest3.com.vn



7. Kết quả thử nghiệm :
Test results

Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Giới hạn phát hiện Limit of detection	Kết quả thử nghiệm Test result
7.1. pH <i>pH value</i>	AOAC 2016 (981.12)	-	6,75
7.2. Hàm lượng béo, <i>Fat content</i> g/100 mL	QTTN/KT3 139:2016 (Ref: FAO FNP 14/8 (P.10)-1986)	-	0,78
7.3. Hàm lượng protein, <i>Protein content</i> g/100 mL	QTTN/KT3 140:2016 Kjeldahl method (Ref: FAO FNP 14/7 (P.221)-1986)	-	0,59
7.4. Hàm lượng carbohydrate, <i>Carbohydrate content</i> g/100 mL	US-FDA 21CFR 101.9	-	4,12
7.5. Năng lượng/ <i>Calories</i> kcal/100 mL	QTTN/KT3 024:2018	-	26
7.6. Hàm lượng đường tổng qui ra sacaroza, <i>Total sugar content as sucrose</i> g/100 mL	QTTN/KT3 178:2017 (Ref: TCVN 4594:1988)	-	3,60

Ghi chú/ Notes: Hàm lượng protein/ *Protein* = 6,25 x Hàm lượng nitơ tổng/ *Nitrogen*

QUATEST3®



TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG 3

QUALITY ASSURANCE & TESTING CENTER 3

Head Office: 49 Pasteur, Dist. 1, HCMC, Vietnam

Tel: (84-28) 3829 4274

Fax: (84-28) 3829 3012

Website: www.quatest3.com.vn

Testing: No. 7, road No. 1, Bien Hoa 1 IZ, Dong Nai, Vietnam

Tel: (84-251) 383 6212

Fax: (84-251) 383 6298

E-mail: tn-cskh@quatest3.com.vn

C5 lot, K1 road, Cat Lai IZ, Dist. 2, HCMC, Vietnam

Tel: (84-28) 3742 3160

Fax: (84-28) 3742 3174

E-mail: tn-cskh@quatest3.com.vn

KT3-01313BTP9/6

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

22/03/2019
Page 01/02

1. Tên mẫu
Name of sample : **KIRIN LATTE CÀ PHÊ & VANILLA**
(KIRIN LATTE COFFEE & VANILLA)
2. Mô tả mẫu
Sample description : Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu do khách hàng cung cấp./ *Testing sample was sampled by customer, sample name and sample information were supplied by customer.*
Mẫu còn nguyên lon.
As received sample is contained in intact can.
3. Số lượng mẫu
Quantity : 01
4. Ngày nhận mẫu
Date of receiving : 13/03/2019
5. Thời gian thử nghiệm
Testing duration : 14/03/2019 - 22/03/2019
6. Nơi gửi mẫu
Customer : **CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM QUỐC TẾ (INTERFOOD)**
Lô 13, Khu CN Tam Phước, Biên Hòa, Đồng Nai
7. Kết quả thử nghiệm
Test results : Xem trang / *See page 02/02*

TRƯỞNG PTN THỰC PHẨM
HEAD OF FOOD TESTING LAB



Nguyễn Thành Công

TL. GIÁM ĐỐC/ PP. DIRECTOR
TRƯỞNG PHÒNG THỬ NGHIỆM/
HEAD OF TESTING LAB



Ngô Quốc Việt

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến. / *Test results are valid for the namely submitted sample(s) only.*
2. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
3. N/A: không áp dụng. / *Not applicable.*
4. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*
5. Độ không đảm bảo do mở rộng ước lượng được tính với $k = 2$, mức tin cậy 95 %. Khách hàng có thể liên hệ theo địa chỉ dưới để biết thêm thông tin.
Estimated expanded uncertainty of measurement with $k = 2$, at 95 % confidence level. Please contact Quatest 3 at the below address for further information

Head Office: 49 Pasteur, Dist. 1, HCMC, Vietnam
Testing: No. 7, road No. 1, Bien Hoa 1 IZ, Dong Nai, Vietnam
C5 lot, K1 road, Cat Lai IZ, Dist. 2, HCMC, Vietnam

Tel: (84-28) 3829 4274
Tel: (84-251) 383 6212
Tel: (84-28) 3742 3160

Fax: (84-28) 3829 3012
Fax: (84-251) 383 6298
Fax: (84-28) 3742 3174

Website: www.quatest3.com.vn
E-mail: tn-cskh@quatest3.com.vn
E-mail: tn-cskh@quatest3.com.vn



7. Kết quả thử nghiệm :
Test results

Tên chỉ tiêu <i>Characteristic</i>	Đơn vị	Phương pháp thử <i>Test method</i>	Kết quả thử nghiệm <i>Test result</i>
7.1. Tổng số vi sinh vật hiếu khí, <i>Total aerobic plate count</i>	CFU/mL	ISO 4833-1:2013	Nhỏ hơn 1 ^(*) <i>Less than</i>
7.2. Tổng số nấm men & nấm mốc, <i>Total yeasts & moulds</i>	CFU/mL	ISO 21527-1:2008	Nhỏ hơn 1 ^(*) <i>Less than</i>
7.3. Coliform,	CFU/mL	ISO 4832:2006	Nhỏ hơn 1 ^(*) <i>Less than</i>
7.4. <i>E. Coli</i> ,	CFU/mL	ISO 16649 – 2 : 2001	Nhỏ hơn 1 ^(*) <i>Less than</i>
7.5. <i>Clostridium perfringens</i> ,	CFU/mL	ISO 7937 : 2004	Nhỏ hơn 1 ^(*) <i>Less than</i>
7.6. <i>Staphylococcus aureus</i> ,	CFU/mL	AOAC 2016 (975.55)	Nhỏ hơn 1 ^(*) <i>Less than</i>
7.7. Enterococci, <i>Streptococci faecal</i>	CFU/mL	ISO 7899-2:2000	Nhỏ hơn 1 ^(*) <i>Less than</i>
7.8. <i>Pseudomonas aeruginosa</i> ,	CFU/mL	ISO 16266:2006	Nhỏ hơn 1 ^(*) <i>Less than</i>

Ghi chú/ Notes: (*) Theo phương pháp thử, kết quả được biểu thị nhỏ hơn 1 CFU/mL khi không có khuẩn lạc mọc trên đĩa/ *According to the test method, the result is expressed as less than 1 CFU/mL when the dish contains no colony.*

QUATEST 3®



TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG 3

QUALITY ASSURANCE & TESTING CENTER 3

Head Office: 49 Pasteur, Dist. 1, HCMC, Vietnam
Testing: No. 7, road No. 1, Bien Hoa 1 IZ, Dong Nai, Vietnam
C5 lot, K1 road, Cat Lai IZ, Dist. 2, HCMC, Vietnam

Tel: (84-28) 3829 4274
Tel: (84-251) 383 6212
Tel: (84-28) 3742 3160

Fax: (84-28) 3829 3012
Fax: (84-251) 383 6298
Fax: (84-28) 3742 3174

Website: www.quatest3.com.vn
E-mail: tn-cskh@quatest3.com.vn
E-mail: tn-cskh@quatest3.com.vn

KT3-01313BTP9/1

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

22/03/2019
Page 01/01

1. Tên mẫu
Name of sample : **KIRIN LATTE CÀ PHÊ & VANILLA**
(**KIRIN LATTE COFFEE & VANILLA**)
2. Mô tả mẫu
Sample description : Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu do khách hàng cung cấp. / *Testing sample was sampled by customer, sample name and sample information were supplied by customer.*
Mẫu còn nguyên lon.
As received sample is contained in intact can.
3. Số lượng mẫu
Quantity : 01
4. Ngày nhận mẫu
Date of receiving : 13/03/2019
5. Thời gian thử nghiệm
Testing duration : 14/03/2019 - 22/03/2019
6. Nơi gửi mẫu
Customer : **CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM QUỐC TẾ (INTERFOOD)**
Lô 13, Khu CN Tam Phước, Biên Hòa, Đồng Nai
7. Kết quả thử nghiệm
Test results :

Tên chỉ tiêu <i>Characteristic</i>	Phương pháp thử <i>Test method</i>	Giới hạn phát hiện <i>Limit of detection</i>	Kết quả thử nghiệm <i>Test result</i>
7.1. Hàm lượng chì, <i>Lead content</i>	mg/L QTTN/KT3 196:2018 (Ref: AOAC 2016 (2013.06))	0,01	Không phát hiện <i>Not detected</i>

TRƯỞNG PTN THỰC PHẨM
HEAD OF FOOD TESTING LAB



Nguyễn Thành Công

TL. GIÁM ĐỐC/ PP. DIRECTOR
TRƯỞNG PHÒNG THỬ NGHIỆM/
HEAD OF TESTING LAB



Ngô Quốc Việt

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến. / *Test results are valid for the namely submitted sample(s) only.*
2. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
3. N/A: không áp dụng. / *Not applicable.*
4. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*
5. Độ không đảm bảo do mở rộng ước lượng được tính với $k = 2$, mức tin cậy 95 %. Khách hàng có thể liên hệ theo địa chỉ dưới để biết thêm thông tin.
Estimated expanded uncertainty of measurement with $k = 2$, at 95 % confidence level. Please contact Quatest 3 at the below address for further information

Head Office: 49 Pasteur, Dist. 1, HCMC, Vietnam
Testing: No. 7, road No. 1, Bien Hoa 1 IZ, Dong Nai, Vietnam
C5 lot, K1 road, Cat Lai IZ, Dist. 2, HCMC, Vietnam

Tel: (84-28) 3829 4274
Tel: (84-251) 383 6212
Tel: (84-28) 3742 3160

Fax: (84-28) 3829 3012
Fax: (84-251) 383 6298
Fax: (84-28) 3742 3174

Website: www.quatest3.com.vn
E-mail: tn-cskh@quatest3.com.vn
E-mail: tn-cskh@quatest3.com.vn

KT3-01313BTP9/2

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

22/03/2019
Page 01/01

1. Tên mẫu
Name of sample : **KIRIN LATTE CÀ PHÊ & VANILLA**
(**KIRIN LATTE COFFEE & VANILLA**)
2. Mô tả mẫu
Sample description : Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu do khách hàng cung cấp. / *Testing sample was sampled by customer, sample name and sample information were supplied by customer.*
Mẫu còn nguyên lon.
As received sample is contained in intact can.
3. Số lượng mẫu
Quantity : 01
4. Ngày nhận mẫu
Date of receiving : 13/03/2019
5. Thời gian thử nghiệm
Testing duration : 14/03/2019 - 22/03/2019
6. Nơi gửi mẫu
Customer : **CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM QUỐC TẾ (INTERFOOD)**
Lô 13, Khu CN Tam Phước, Biên Hòa, Đồng Nai
7. Kết quả thử nghiệm
Test results :

Tên chỉ tiêu <i>Characteristic</i>	Phương pháp thử <i>Test method</i>	Giới hạn phát hiện <i>Limit of detection</i>	Kết quả thử nghiệm <i>Test result</i>
7.1. Tỷ trọng tương đối ở 20°C/20°C <i>Relative density at 20°C/20°C</i>	QTTN/KT3 191:2018 (Ref: FAO FNP 5/REV.1 (P.103)- 1983)	-	1,0215

TRƯỞNG PTN THỰC PHẨM
HEAD OF FOOD TESTING LAB



Nguyễn Thành Công

TL. GIÁM ĐỐC/ PP. DIRECTOR
TRƯỞNG PHÒNG THỬ NGHIỆM/
HEAD OF TESTING LAB



Ngô Quốc Việt

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến. / *Test results are valid for the namely submitted sample(s) only.*
2. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
3. N/A: không áp dụng. / *Not applicable.*
4. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*
5. Độ không đảm bảo do mở rộng ước lượng được tính với $k = 2$, mức tin cậy 95 %. Khách hàng có thể liên hệ theo địa chỉ dưới để biết thêm thông tin.
Estimated expanded uncertainty of measurement with $k = 2$, at 95 % confidence level. Please contact Quatest 3 at the below address for further information

Head Office: 49 Pasteur, Dist. 1, HCMC, Vietnam
Testing: No. 7, road No. 1, Bien Hoa 1 IZ, Dong Nai, Vietnam
C5 lot, K1 road, Cat Lai IZ, Dist. 2, HCMC, Vietnam

Tel: (84-28) 3829 4274
Tel: (84-251) 383 6212
Tel: (84-28) 3742 3160

Fax: (84-28) 3829 3012
Fax: (84-251) 383 6298
Fax: (84-28) 3742 3174

Website: www.quatest3.com.vn
E-mail: tn-cskh@quatest3.com.vn
E-mail: tn-cskh@quatest3.com.vn

KT3-01313BTP9/4

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

22/03/2019
Page 01/01

1. Tên mẫu : **KIRIN LATTE CÀ PHÊ & VANILLA**
Name of sample (KIRIN LATTE COFFEE & VANILLA)
2. Mô tả mẫu : Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu do khách hàng cung cấp./ *Testing sample was sampled by customer, sample name and sample information were supplied by customer.*
Mẫu còn nguyên lon.
As received sample is contained in intact can.
3. Số lượng mẫu : 01
Quantity
4. Ngày nhận mẫu : 13/03/2019
Date of receiving
5. Thời gian thử nghiệm : 14/03/2019 - 22/03/2019
Testing duration
6. Nơi gửi mẫu : **CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM QUỐC TẾ (INTERFOOD)**
Customer **Lô 13, Khu CN Tam Phước, Biên Hòa, Đồng Nai**
7. Kết quả thử nghiệm :

Tên chỉ tiêu <i>Characteristic</i>	Phương pháp thử <i>Test method</i>	Giới hạn phát hiện <i>Limit of detection</i>	Kết quả thử nghiệm <i>Test result</i>
7.1. Hàm lượng cafein, <i>Caffeine content</i>	mg/L AOAC 2016 (979.08)	-	210

TRƯỞNG PTN THỰC PHẨM
HEAD OF FOOD TESTING LAB



Nguyễn Thành Công

TL. GIÁM ĐỐC/ PP. DIRECTOR
TRƯỞNG PHÒNG THỬ NGHIỆM/
HEAD OF TESTING LAB



Ngô Quốc Việt

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến. / *Test results are valid for the namely submitted sample(s) only.*
2. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
3. N/A: không áp dụng. / *Not applicable.*
4. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*
5. Độ không đảm bảo đo mở rộng ước lượng được tính với $k = 2$, mức tin cậy 95 %. Khách hàng có thể liên hệ theo địa chỉ dưới để biết thêm thông tin.
Estimated expanded uncertainty of measurement with $k = 2$, at 95 % confidence level. Please contact Quatest 3 at the below address for further information

Head Office: 49 Pasteur, Dist. 1, HCMC, Vietnam
Testing: No. 7, road No. 1, Bien Hoa 1 IZ, Dong Nai, Vietnam
C5 lot, K1 road, Cat Lai IZ, Dist. 2, HCMC, Vietnam

Tel: (84-28) 3829 4274
Tel: (84-251) 383 6212
Tel: (84-28) 3742 3160

Fax: (84-28) 3829 3012
Fax: (84-251) 383 6298
Fax: (84-28) 3742 3174

Website: www.quatest3.com.vn
E-mail: tn-cskh@quatest3.com.vn
E-mail: tn-cskh@quatest3.com.vn

KT3-01313BTP9/3

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

22/03/2019
 Page 01/01

1. Tên mẫu
Name of sample : **KIRIN LATTE CÀ PHÊ & VANILLA**
(KIRIN LATTE COFFEE & VANILLA)
2. Mô tả mẫu
Sample description : Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu do khách hàng cung cấp./ *Testing sample was sampled by customer, sample name and sample information were supplied by customer.*
 Mẫu còn nguyên lon.
As received sample is contained in intact can.
3. Số lượng mẫu
Quantity : 01
4. Ngày nhận mẫu
Date of receiving : 13/03/2019
5. Thời gian thử nghiệm
Testing duration : 14/03/2019 - 22/03/2019
6. Nơi gửi mẫu
Customer : **CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM QUỐC TẾ (INTERFOOD)**
Lô 13, Khu CN Tam Phước, Biên Hòa, Đồng Nai
7. Kết quả thử nghiệm
Test results :

Tên chỉ tiêu <i>Characteristic</i>	Đơn vị	Phương pháp thử <i>Test method</i>	Giới hạn phát hiện <i>Limit of detection</i>	Kết quả thử nghiệm <i>Test result</i>
7.1. Hàm lượng ethanol, <i>Ethanol content</i>	mg/L	QTTN/KT3 228:2018 (Ref: TCVN 5562:2009)	30,0	Không phát hiện <i>Not detected</i>

TRƯỞNG PTN THỰC PHẨM
HEAD OF FOOD TESTING LAB



Nguyễn Thành Công

TL. GIÁM ĐỐC/ PP. DIRECTOR
TRƯỞNG PHÒNG THỬ NGHIỆM/
HEAD OF TESTING LAB



Ngô Quốc Việt

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến. / *Test results are valid for the namely submitted sample(s) only.*
2. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
3. N/A: không áp dụng. / *Not applicable.*
4. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*
5. Độ không đảm bảo đo mở rộng ước lượng được tính với $k = 2$, mức tin cậy 95 %. Khách hàng có thể liên hệ theo địa chỉ dưới để biết thêm thông tin.
Estimated expanded uncertainty of measurement with $k = 2$, at 95 % confidence level. Please contact Quatest 3 at the below address for further information

Head Office: 49 Pasteur, Dist. 1, HCMC, Vietnam
 Testing: No. 7, road No. 1, Bien Hoa 1 IZ, Dong Nai, Vietnam
 C5 lot, K1 road, Cat Lai IZ, Dist. 2, HCMC, Vietnam

Tel: (84-28) 3829 4274
 Tel: (84-251) 383 6212
 Tel: (84-28) 3742 3160

Fax: (84-28) 3829 3012
 Fax: (84-251) 383 6298
 Fax: (84-28) 3742 3174

Website: www.quatest3.com.vn
 E-mail: tn-cskh@quatest3.com.vn
 E-mail: tn-cskh@quatest3.com.vn